

Муниципальное учреждение дополнительного образования  
Центр дополнительного образования «Вдохновение»  
(МУ ДО «ЦДОД «Вдохновение»)  
«Вдохновение» челядьлы содтөд төдөмлун сетан шөрин»  
содтөд төдөмлун сетан муниципальной учреждение  
(«Вдохновение» ЧСТСШ» СТС МУ)

## **ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ КАРТА ЗАНЯТИЯ**

### **ПО ПРОГРАММЕ**

### **«УЧИМ АНГЛИЙСКИЙ ПО ПЕСНЯМ»**

Автор: педагог дополнительного образования,

**Власова Виктория Викторовна**

Сыктывкар, 2022 г.

**Программа:** «Учим английский по песням»;

**Направленность программы:** социально-гуманитарная;

**Тема занятия:** The Beatles. Yesterday;

**Возраст учащихся:** 12-14 лет;

**Тип занятия:** изучение нового материала;

**Цель занятия:** развитие творческих и интеллектуальных способностей детей через интерпретацию песни на английском языке;

**Обучающие задачи:**

1. Изучить новую лексику по содержанию песни;
2. Закрепить видовременную форму Past Simple;
3. Формировать навыки чтения и перевода англоязычных текстов

**Развивающие задачи:**

1. Развивать навыки аудирования, фонематического слуха;
2. Развивать навыки диалогической и монологической речи на английском языке;
3. Развивать память и внимание

**Воспитательные задачи:**

1. Вызвать интерес к изучению иностранного языка;

2. Прививать культуру общения и взаимопомощи на занятии

**Форма занятия:** смешанного типа;

**Используемые технологии:** проблемного обучения, игровые и информационно-коммуникативные;

**Формы работы:** групповая и индивидуальная.

**Планируемые результаты:**

**Предметные:**

1. Учащиеся знают лексику по содержанию песни;
2. Учащиеся понимают образование и использование видовременной формы Past Simple;
3. Ученики умеют читать и переводить англоязычный текст;

**Метапредметные:**

1. Демонстрируют понимание англоязычной песни на слух;
2. Способны поддерживать диалог на английском языке, строить монологические высказывания;
3. Учащиеся способны сосредоточить свое внимание на изучении незнакомой лексики и запомнить 5-8 новых слов

**Личностные:**

1. Учащиеся проявляют интерес к изучению иностранного языка;
2. Понимают важность и соблюдают культуру общения на занятии, помогают друг другу.

**Используемое оборудование:** компьютер, проектор, программа ClassIn.

**Методический и дидактический материал:**

Презентация по теме, аудио и – видеоматериалы, сетевые ресурсы.

### Содержание занятия

Этап занятия	Цель этапа	Методы и приемы	Деятельность педагога	Деятельность учащихся	Планируемый результат
<b>Мотивация к учебной деятельности</b>	Включение учащихся в учебную деятельность, настрой на общение на английском языке	Беседа	-Hello! Good morning! Yow are you doing? -What date is it today? -What day of the week is it today? -How is the weather today?	Good morning! I'm doing well (I'm alright, not bad etc). It's the...It is... Называют дату, день недели, описывают погоду.	Включены в учебную деятельность, настроены на общение на английском языке; поддерживают диалог на английском
<b>Актуализация знаний и фиксация затруднений</b>	Создание проблемной ситуации	Рассказ, диалогический метод	I know a very nice song (я знаю очень хорошую песню)! Its name is «Yesterday» (она называется «Вчера»). It's the song recorded by the English rock	Рассматривают фото участников группы The Beatles, отвечают на вопросы педагога: I know this band/ I don't know.	Проявляют интерес к изучению песни на английском языке

			<p>band the Beatles in 1965 (это песня, записанная английской рок-группой The Beatles в 1965).</p> <p>Look at their photos!(посмотрите на их фото). Who knows this band? (кто знает эту группу?)</p> <p>Do you want to listen to the song? (вы хотите послушать песню?).</p> <p>Listen carefully and try to understand! (слушайте внимательно и попробуйте понять)</p> <p>Включает часть песни с клипом для прослушивания.</p> <p>What is this song about? (о чем эта песня?). Do you understand what they sing about? (вы понимаете о чем они поют?).</p> <p>Do you want to understand the famous song “Yesterday”? (вы</p>	<p>I want to listen to the song.</p> <p>Дети слушают отрывок песни (с клипом), пробуют понять о чем она, пробуют перевести и приходят у выводу, что им не хватает знаний для связного перевода.</p> <p>Учащиеся выражают желание узнать о чем поется в песне.</p>	
--	--	--	--	---	--

			хотели бы понять о чем эта знаменитая песня «Вчера»?)		
<b>Построение проекта для выхода из затруднения</b>	Поиск решения учебной задачи	Мозговой штурм	What do we have to do to be able to translate the text of the song (что нам нужно сделать чтобы суметь перевести текст песни)?	-We have to learn unknown words (нам нужно изучить незнакомые слова). -We have to remember Past Simple Tense (нам нужно вспомнить простое прошедшее время)	Находят решение учебной задачи; соблюдают культуру общения на занятии
<b>Реализация построенного проекта</b>	Построение и фиксация нового знания	Игры на запоминание новых слов, иллюстрация, объяснение; диалогический метод; поисковое чтение	Показывает на экране список слов с переводом ( <b>Приложение 2</b> ). -Look at the screen and write down unknown words (посмотрите на экран и запишите незнакомые слова) -Let's read the words (давайте прочитаем слова). -Игра «Переводчик» -Игра «Покажи слово» -Игра «Кто больше?»	Выписывают с переводом незнакомые слова; читают по очереди. Активно участвуют в играх «Переводчик», «Покажи слово», «Кто больше?» -Вспоминают образование и использование видовойременной формы Past Simple; -Отвечают на вопрос о том, что делали вчера:	Знают лексику по содержанию песни (запомнили 5-8 новых слов); Понимают образование и использование видовойременной формы Past Simple; Строят монологические высказывания на английском

			<p><b>(Приложение 1)</b>          -Let's remember Past Simple Tense (давайте вспомним простое прошедшее время).          Показывает таблицу на экране</p> <p><b>(Приложение 3)</b>          В утвердительных предложениях в прошедшем времени к правильным глаголам мы добавляем окончание –ed, а если глагол неправильный, то используем его 2-ю форму. В отрицательных и вопросительных предложениях нам понадобится Did. What did you do yesterday (что вы делали вчера)?          -Look at the text of the song and try to find verbs in the past tense (посмотрите на текст песни и</p>	<p>I went to school, I played, I walked.          -Смотрят текст песни и находят глаголы в прошедшем времени (seemed, used to, came, was, had to, said)</p>	
--	--	--	--	---	--

			попробуйте найти глаголы в прошедшем времени) <b>(Приложение 4)</b>		
<b>Самостоятельная работа</b>	Самопроверка умения применять новые знания в практике перевода	Практическое задание; дискуссия	Try to translate the song (попробуйте перевести песню). Распределяет части текста песни для перевода по количеству участников.	Переводят каждый свою часть текста песни (письменно); обсуждают что получилось (с помощью педагога вносят коррективы)	Самостоятельно читают и переводят англоязычный текст
<b>Включение в систему знаний и повторение</b>	Закрепление новых слов, развитие навыков аудирования	Прослушивание песни, просмотр клипа, аудирование, игра, беседа	-Let's listen to the song and watch a video (давайте послушаем песню и посмотрим видео). -Игра «Что услышал?» <b>(Приложение 1)</b> - Do you like the song "Yesterday"? Why? -Is it funny or sad song? -What's the song about?	- Слушают песню полностью, смотрят клип; -Участвую в игре «Что услышал?» - I like/I don't like this song because... - It is a sad song about feelings	Понимают англоязычную песню на слух; Поддерживают диалог на английском языке, строят монологические высказывания;
<b>Рефлексия учебной</b>	Самооценка учащимися	Беседа	-What did you learn today (что вы узнали сегодня)?	I learnt new words, new song, Past Simple Tense	

<b>деятельности</b>	работы на занятии		-What was the most interesting (difficult) for you (что было самым интересным (сложным) для вас?	I liked the song (games).	
---------------------	----------------------	--	---	---------------------------	--

## **Используемая литература:**

1. «Конструирование современного занятия с помощью технологической карты». Методические рекомендации: сост. Домбровская Т.Н. – Сыктывкар, 2020.
2. Словарный тренажер [Электронный ресурс] - Режим доступа: <https://crazylink.ru/english/english-songs.html> (дата обращения 22.03.2022)

## **Приложение 1. Игры на запоминание новой лексики**

### 1. «Переводчик»

Педагог называет слово на английском или на русском, а задача учеников как можно быстрее сказать перевод слова. Выигрывает тот, кто больше переведет слов.

### 2. «Покажи слово»

Игра по аналогии с известной игрой «Крокодил». Задача ученика объяснить загаданное слово с помощью жестов, без слов. Тот, кто угадывает, становится тем, кто показывает.

### 3. «Кто больше?»

Ученики по очереди называют по одному слову (по теме урока) с переводом. Повторяться нельзя. На обдумывание дается 5 секунд. Тот, кто не называет слово, выбывает из игры. Побеждают те, кто называют больше слов.

### 4. «Что услышал?»

Ученики закрывают глаза и слушают различные отрывки из песни. Их задача правильно воспроизвести услышанное с переводом.

## Приложение 2

### Лексика к песне Yesterday (The Beatles)

**Troubles** - проблемы

**To seem (seemed)** казаться

**Far away** далеко

**Though** хотя, однако

**To stay** оставаться

**To believe** верить

**Suddenly** неожиданно

**Half** половина, наполовину

**A shadow** тень, полумрак

**To hang over** нависать

**To come (came)** приходить

**To have to (had to)** быть должным, нужно

**Wrong** неверный, неправильный

**To long** тосковать

**To hide away** прятаться, скрываться

## Приложение 3

### Образование Past Simple Tense

The Past Simple Tense		
?	+	-
Вопросительные	Утвердительные	Отрицательные
<small>www.english1000.ru</small>	<small>www.english1000.ru</small>	<small>www.english1000.ru</small>
<b>Did</b> I You He She It We They	<b>*</b> I You He She It We They	I You He She It We They
<b>go?</b> <b>walk?</b>	<b>went.</b> <b>walked.</b>	<b>didn't</b> <b>go.</b> <b>walk.</b>
<small>www.english1000.ru</small>	<small>www.english1000.ru</small>	<small>www.english1000.ru</small>

\* В утвердительных предложениях используется вторая форма неправильного глагола: **go went gone**

\* В утвердительных предложениях правильные глаголы принимают окончание **-ed**: **walked**

Если слово оканчивается на согласную + y, **y** меняется на **i** и добавляется **-ed**

**Пример:**  
**study - studied**

Если слово оканчивается на краткую ударную гласную + согласную, конечная согласная удваивается.

**Пример:**  
**stop - stopped, knit - knitted**

**English1000.ru**

## Приложение 4. Текст песни Yesterday (The Beatles)

Yesterday, all my troubles seemed so far away  
Now it looks as though they're here to stay

Oh, I believe in yesterday.

Suddenly, I'm not half the man I used to be,  
There's a shadow hanging over me.

Oh, yesterday came suddenly.

Why she had to go I don't know she wouldn't say.  
I said something wrong, now I long for yesterday.

Yesterday, love was such an easy game to play.  
Now I need a place to hide away.

Oh, I believe in yesterday.